

Evangéliumi hírnök SUSPEL menenger

Official Organ of the Hungarian Baptist Union of America. JÉZUS mondá: "De előbb hirdettetnie kell az evangé-
Az Amerikai Magyar Baptista Szövetség hivatalos lapja. lumnak minden pogány népek között." (Márk 13:10)

ANYÁK NAPJA

Irtá CSÓK ERNŐ, Welland, Ont., Canada

ÉLETEM legszomorubb napja
A mai nap volt, édes jó Anyám;
Az Isten háza mélységes csendjében —
Zokogó szívvvel emlékeztem Reád.

Itt, az idegen haza földjén . . .
Ezer és ezer mérföldeken át,
Anyátlanul árván . . . szomoruan,
Eszembe jut emléked, jó anyám.

Volt idő, amikor megsértettem
Áldott jó szived csöndes nyugalját . . .
Mégvért sziveddel is árasztottad
Szereteted és jóságod reám.

Anyák napja, csendes tavaszi nap.
Vérörös székfűk hirdetik emléked . . .
Vörösrre sirt szemek és bus arcok —
Tanubizonytságot tesznek érted.

Zilált keblemben az édes emléked —
E nagyon hosszú távollét után, —
Minden, amit adtál énnékem,
Eszembe jutott, édes jó Anyám.

E szent nap, mindnyájunk napja,
Szülőké, gyermekeké egyaránt;
Fogadást teszünk minden bűneinkért
S imánkba foglaljuk az édes Anyánk.

Öröm nap ez sok-sok gyermeknek,
De énnekem: keserű fájdalom,
Mert nem vagy itt, — hogy virágcsokromat
Asztalodra tegyem, . . . Angyalom!

Óh bárcsak még egyszer láthatnám
Bánatos, bus, . . . özvegyi arcod,
Az Anyák napja minden virágát
Elédbe raknám, mint élő hantot.

Jöhetne aztán a kegyetlen végzet,
Minden, mit e szörnyű élet hoz . . .
Kárpótolva lennék mindenért, ha
Megcsókolnám bánatos arcod . . .

ANYÁK A GYÜLEKEZETBEN

Irtá. PETRE Gábor

AZ ANYAI méltóság s velejáró kötelességnek feladata a hívő édesanyáknak vállaira nehezedik testileg is, lelkiileg is. Az igazi boldogság, belső megelégedés, a lelki nevelés sikereiből fakad. E téren is helyes Jézusnak ezen isteni nyilatkozata: "Mert mit használnál valakinek, ha mind e világot megnyeri is, lelkét pedig elveszti." (Márk 8:36.) Ez esetben így is értelmezhetjük: Mit használnál vagy mi gyönyört nyújt az édesanyáknak, ha erős fizikummal bíró gyermekeket nevelnek s azok részére nagy gazdagságot, pénzt, hírnevet, stb. szereznek, lelkük pedig nincs az örök boldogságra megmentve.

Az ilyen gyermekek életében aztán jönnek a csalódások gyorsan egymásután. A fiu vagy leány nem a gyülekezetben, isteni szolgálatban találja fel magát, hanem kint, a világi társaságokban. Természetesen olyan környezetből választanak maguknak élettársat is. Ha a jó Isten megáldja a fiatalpárt gyermekekkel, nem képesek azoknak jobb nevelést adni annál, mint amilyenben ők maguk részesültek. Sok esetben ilyen körülmények között, az egyik szülyen után a másik éri úgy a szülőket, mint a nagyszülőket.

Már az ótestamentumi időben, amikor a nők elnyomatásban részesültek és a lelki nevelését a gyermekeknek teljesen az apáktól követelték, — Isten támasztott az édesanyákból lelki hősöket, kik imádságos lélekkel, Istenbe vetett szilárd bizalmukkal, komoly kötelességük-

nek tekintették gyermekeik lelki nevelését.

Sára, Izsáknak édesanyja, mindeképpen arra törekedett, hogy fia ne vegyen Kánaán pogány lakóinak leányai közül feleséget. Kérte férjét, Ábrahámot halálos ágyán, hogy egyetlen fiának, Mesopotámiában élő rokonságából hozasson feleséget. A kérelem később teljesült. Jákób nem lett volna oly sok lelki-testi javának részese; valamint Izráelnek ös-
atyja, ha anyja, Rebeka nem készítette volna el őt Isten rendkívüli áldásaira. József sem lett volna Egyiptomnak hatalmas uralkodója, — ha anyja, Rákhel elhanyagolja fiának lelki nevelését.

Mózes szintén nem lett volna népének szabadítója az egyiptomi fogságból; majd Izráelnek közbenjárója Fáraónál és Istennél és az a hatalmas, bölcs vezér 40 esztendőn keresztül, ha édesanyja már kora ifjúságától bele nem csepegteti szívébe Istennek ismeretét. Ma nem bírnánk a Biblia első 5 könyvével sem.

Sámuel édesanyja — nem csupán hosszú időn át járt fel a templomba imádkozni egy fiu gyermekért; ígéretéhez hiven törekedett Isten szolgálatára nevelni őt. Még egészen fiatal, alig 5 éves volt, mikor Éli főpapnak oktatására bizta, ki magasabb lelki nevelésben részesítette. De még akkor is ennek a háttérében volt a hűséges Anna s gyermekéért és annak tanítójáért folyton könyörgött.

Noha az ótestamentumi időben is éltek Isten bölcsőbb lelkével felru-

KÉSZÜLJÜNK A KONVENCIOÁRA!

CLEVELAND VÁR MINKET

JUNIUS 25-29-RE!

Testvér, el jössz-e a konvenciónkra?

házott asszonyok, mint Miriám, Debora, Eszter királyné, Anna próféta asszony, stb., de a nyilvános isteni szolgálatban nagyon kevés szerepet töltöttek be. Azonban Jézus nyilvános fellépése után, magatartásával törekedett a nőket elnyomatásuk rabságából felszabadítani. Midőn az édesanyák hozták gyermekeiket Jézushoz, tanítványai hidegen elutasították őket, de a Mester pártfogásba veszi ezen szavakkal: "Engedjétek hozzám a kis gyermekeket!" — Persze ezek csak anyjuk kíséretében mehettek Őhozzá.

Jézus női követői közül, az akkori körülményekhez alkalmazkodva, nem hívott el külön egyet sem. Mégis volt egy nagyon tekintélyes csoport nő Lukács evangelista írása szerint, kik minden tehetségüket használva, segítkeztek Jézusnak a szent munkában. (Luk. 8:2-3.) Az említettek Jézus női követőinek némelyike, vagyis a kiválóbbak voltak. Ezek is pár szóban, csak úgy óvatosan vannak megemlítve, mint akik megszabadultak a bennük lakozó tisztátalan lelkektől s Szabadítójukat azért szolgálták.

Pál apostol később nyíltabban és liberálisabban kezelte ezt a kényes problémát. Meg merte mondani, — hogy Jézus követésében nincsen különbség zsidó, görög, szolga, szabad, férfi és nő között; — "Mert ti mindnyájan egyek vagytok a Jézus Krisztusban." (Gal. 3:28.)

Az első keresztyén gyülekezetben a nők hamar megértették Istentől jövő magasabb hivatásukat s igyekeztek azt rendkívüli hűséggel teljesíteni. Tulajdonképpen az első gyülekezet Márk János özvegy édesanyjának házában született. — Ott fogyasztotta el Jézus, halála előtt, tanítványaival a husvéti bárányt. Ott szerzette az Uriszent Vacsorát. Ott imádkoztak 120-an férfiak és nők Jézus mennybemenetele után úgy, hogy a hely megmozdult és várták Mesterük ígéretének teljesítését.

Ott könyörögtek az első gyülekezet vezetőjének, Péternek a börtönből való kiszabadításáért, stb. Tehát ez volt a hires **Felház**.

János apostol II-ik levelét egy köztestületben álló asszonynak írta, a kiről úgy emlékszik meg, mint aki

a gyülekezetben bizonyos hivatali tisztséget töltött be. Az apostol intésebből világosan kitűnik, hogy ez a névtelen édesanya derék fiaival, igen nagy szolgálatot tett a gyülekezetben, mit a Sátán megirigyelt és küldte az antikrisztus lelkével bíró szolgálait azoknak megzavarására.

A hívő édesanyák korunkban is nagyon hasznos szolgálatot tesznek Isten országának felépítésében. Azon anyák, akik nemcsak önmagukat igyekeznek alázatos és áldozatos lélekkel az Ur szolgálatába állítani, hanem gyermekeiket törekszenek szintén oda nevelni. Jó példa, anyai befolyás és kitartó könyörgés által, óriási sikereket értek már el.

Minden őszinte hívőnek komoly vágya gyermekeit jobb keresztyénnek nevelni, mint amilyen ő. Ez nagyon ritkán sikerül. Talán a gyermekek több lelki oktatásban részesülnek, mint a szülők, de ha az oktatás jó példával nincs alátámasztva és a szülők nem védik gyermekeiket káros lelkibetegségeknek a fertőjétől, nemes céljukat nem érik el velük.

A hívő anya minden tehetségét feláldozza egy célért: gyermekeit Istennek nevelni fel. Ez csak az Isten gyülekezetében sikerül, hol nemcsak védve vannak a gonosz csábításától, hanem erőt is nyernek az Urtól a kísértések legyőzésére. Itt tanulják Istent megismerni és megszeretni. Itt értik meg az Ő jóakarátát az emberiség iránt. Itt nyernek mennyei látásokat az Ur tervéről, mit gyermekei által akar megvalósítani a földön.

Május 11-én az édesanyák ünnepelése gyönyörű dolog, azonban mondhatja-e minden hívő anya nyugodt lelkiismerettel: "Én amit tehettem, megtettem gyermekeim lelki-testi nevelésére." Vagy pedig Isten előtt mélyen megalázkodva némelyek esedeznek Isten irgalmáért, mert nem teljesítették kötelességeiket.

A helyesen nevelt gyermek nagy áldás a szülőkre és a társadalomnak egyaránt, de éppen úgy nagy átok, ha nem jól van nevelve. Boldog lesz az a szülő ama nagy napon, aki ezt mondhatja: Uram, akiket nekem adtál, mind itt vannak, megmentve.

FIGYELMEZTETÉS

KONVENCIÓI évünknek már a vége felé járunk s ezért: szeretettel figyelmeztetem testvéreinket általában, — hogy gondoljanak Szövetségünk pénztárára. Több nemes vállalkozásunk van, amelyekkel nem akarunk szégyent vallani. Kérek ezért minden Szövetségünkhöz tartozó gyülekezetet és egyeseket is, kik Isten iránti hálájukat Szövetségünk pénzbeli támogatásával is ki óhajtják fejezni, küldjék be adományukat mielőbb a pénztárba, az alábbi címre.

A szövetségi pénztárnak öt (5) osztálya van:

1. Hazai misszó. Ebből eszközöljük a közmunkás fizetését, költségeit és más szövetségi költségeket.

2. Az elaggott prédikátorok, prédikátornék és misszionáriusnők segély alapja.

3. Külmiszió. Ebből fizetjük Molnár Antal préd. tv. fizetését, Dél Amerikában.

4. Az új énekeskönyv pénztára. Ennél a pénztárnál rövidesen, legkevesebb \$6,000.00-ra lesz szükségünk s ezért kérjük gyülekezeteinket, — hogy az előjegyzett könyvekre azonnal küldjék be a pénzt.

5. Szemináriumi tanulók segítése. Támogatásunkkal fiatal próféta fiainknak adunk egy kis biztatást. Ők lesznek gyülekezeteinknek jövőbeli vezetői; szeressük őket idejében magunkhoz.

Reméllem, megértik testvéreink Szövetségünk komoly problémáit és sietnek közös ügyeinknek támogatására. Régebben elfogadott összeg tagonként: 50 cent, a hazai misszió támogatására.

REV. GABRIEL PETRE, — 3508 Chatham Ave. 13., Cleveland, Ohio.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZŐ INTÉZETE

készen áll éjjel és nappal

a magyarság szolgálatára!

Telefon: MEIrose 3075-3076

3929 Lorain Ave. Cleveland, O.

AZ ANYÁK ÉS A GYERMEKEK

A KERESZTYÉN világ a gyermekek ünnepévé avatta az anyák napját. Az anyai szeretetnek lángoló sugarai mellett szentelik meg ezt a napot, a keresztyén országokban — mindenhol.

Minden családot, mely az anyák napján összegyűl otthon vagy az Urnak házában, az anyai szeretet forraszt egybe. A hitéletben felmagasztosult gyermekek öröme — két visszhangra a szívekben és a boldog érzések a család oltárképe, az otthon mentője: az édesanya felé vonzza a lelkeket.

Nincs olyan emberi bölcsesség, amely eldönteni tudná, hogy a szeretet melegében való megpihenésnél az anyák avagy a gyermekek boldogsága-e nagyobb. A gyermekek életkedve az anyák öröme. A jóra való törekvésük pedig az ő büszkeségük. A gyermekek öröme az anyák boldogsága. Mennyire fáj sok anyának az, amikor nem látja gyermekei nevelésének a gyümölcseit! De jön egy változás, egy örök megújulás. Ezt teremti meg, habár lassan is, a család, amely ugyanazon szeretettel és összetartozandósággal erősíti az emberi szentháromságot: az apát, az anyát és a gyermeket. Ezen épül fel a népek és nemzetek ereje, az Isten népének gyülekezete, munkálkodása és erkölcsi világa is.

A szép és egészséges családi élet tüzhelye, alapja az állami életnek is. Ahol minden családban az apa, a tüzhely oltárára helyezi munkája eredményét, ahol az anya az otthon meleggé varázsolja és ahol a gyermekek jó nevelésben részesülnek, a lelki élet útján örömmel és kitartóan haladnak, — az olyan család . . . megdönthetetlen vára a nemzeti életnek és országnak egyaránt.

Ime, most is, amikor a népek és nemzetek fiai az ádáz csatákat harcolják Kóreában, hol sok apa is részt vesz, — az anyák hiven őrködnek a tüzhely és a gyermekek fölött, dacolnak a fájdalmakkal és a megpróbáltatások rettenetes kálváriájával. Azok az anyák, akiknek a legbékésebb idők is harcot jelentenek. Jölle-

het ők idehaza vannak és övéké a legszebb harctér: az otthon, ahol béke és háboru időben is egyaránt küzdenek, tesznek-vesznek és a háztartás gyeplőjét tartják kezükben, megszerzik maguknak a gyakorlatias értékű elismerést. De sokan, a férfivel egyenlő eredményű munkát is végeznek a mezőn, a gyárakban, segély-közhivatalokban s más egyéb helyeken is!

Az anyai szeretetnek olyan ereje van, amely felemelkedik az önfeláldozás magaslatára is. Az anyák mily sok mindenben részt vesznek! Ha valamelyik gyermekét az anya szomorúnak látja, vele szomorkodik és sir. Sebeinek fájdalmát ő is érzi. A könnyei szerető szívére hullanak és égetik őt. A hiven őrködő szemei előtt nő fel a gyermek. Aggódo szeretettel lesi fejlődésének első megnyilatkozását. Gyöngédséggel támogatja a lábrakapott kis erőt, együtt lépked, együtt mosolyog vele és, ha valamiben megbotlik és keserves sirásra fakad, megcsókolja a megütött kis helyet, hogy ne fájjon többé.

Ha egy gyermekét sirató anyát vigasztalunk, rendszerint szentírásbeli esetet tárunk fel előtte: Jób élet-történetére, Ábrahám engedelmes-ségére és Isten akarataiban való megnyugvásra tereljük a figyelmét, aki az ő egyetlen gyermekét, Izsákot, Isten kérelmére is kész volt áldozatul adni.

Ebből világosan látható, hogy Isten végtelenül bölcs. Az apától kérte a gyermeket. Az anyától, emberi felfogás szerint, már nem mert ilyen áldozatot követelni, mert aligha egyezett volna bele. Az anyai érzés fenséges megnyilatkozása elő-

tört volna belőle valamilyen formában. Ki tudja milyen hü-hó, jajveszékelés és ellenszegülés állott volna be! Az anya neve azért is a legszentebb az emberi fogalmak között és az emberi nyelven nincsen és nem is lesz édesebb szó az anyánál. Azonban igaz, hogy Isten tudott volna hatni rá úgy, hogy legott beleegyezését adta volna ő is, hogy fiát, Izsákot, áldozatul adja. De Isten soha nem akar végtelen hatalma által valakit is arra kényszeríteni, hogy az ő akaratát teljesítse. Isten szabadakaratra teremtette az embert és azt kívánja, hogy ne kényszerből vagy félelemből, hanem szabadakaratból szolgáljon szeretettel Néki.

Az anyai szeretet egyenlősége — egyaránt él az öt világrész minden zugában. Még a vad népek között is. Mert az anyai szív van legközelebb az ő gyermekeihez. Ha felnőtt a gyermeke, akkor is csak úgy szereti és buzgón imádkozik érte, hogy a bűn hálójába és veszélyes emberek társaságába ne kerüljön. De ha talán a harctérre szolitotta a haza sorsa, imádkozik, hogy épen és egészségben térjen vissza is a harcok mezejéről. Ezért bizalommal és megnyugvással várja hazatérését.

De nemcsak fiuk, hanem a honleányok közül is sokan kiveszik részüket a háboru megpróbáltatásaiból. A vész viharában, a háboru forratagában, ágyuk bömbölése, bombák robbanása és fegyverek roptása közepette is betöltik hivatásukat a távirógép mellett és egyébütt egyaránt. Vannak olyanok is közöttük, akik a sok különféle hadiszolgálatban, a hősiesség dicső koronáját is elnyerik.

Mily sok vidám családi tüzhely a gond és bánat tanyája lett! Ennek száma nem fogy, hanem inkább szaporodik. De a jó, gondos édesanyák és hitvestársak mindenütt megállják helyüket. Még a legsúlyosabb sorsot, az anyai fájdalmat is hőiesen viselik.

Gyermekek, szeressétek, tiszteljétek édesanyátokat, mert nála jobb-akarótok, Istenen kívül, nincs e széles világon!

—Fazekas

KÖZPONTI NŐI KONFERENCIA

A KÖZPONTI NŐEGYLETEKNEK évközi konferenciája ez évben — CAMPBELL, Ohio-ban lesz megtartva MÁJUS 17-ÉN délután és este. A program már készen van. Sokat ígérő. Ezért: mindazok, akik rendkívüli áldásban akarnak részesülni, készüljenek ezen konferenciára; úgy nők, mint férfiak.

A találkozás boldog reményében:

Ifj. BARANYI Jánosné elnök.

Evangeliumi Hirnök

GOSPEL-MESSENGER

Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
192 E. Exchange St. — Akron 4., O.

Felölös szerkesztő—Editor in Chief
Rev. BALLA György
225 E. 80 St. — New York 28., N. Y.

Társszerkesztő — Assistant Editor:
Rev. PETRE Gábor
3508 Chatham Ave., Cleveland 13., O.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3., 1879.

Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917

SUBSCRIPTION FEE:
\$2.50 per year

Előfizetés — Címváltozás
erre a címre küldendő:

REV. JOHN A. PETRUSAN
357 Alpine St. — Perth Amboy, N. J

A SZERKESZTŐ ROVATA

ÖRÖK ÉLET. Jézus dicsőséges feltámadása után minden keresztyén nagyobb hitel és lelki bátorsággal néz a siron keresztül az örökkévalóságba. Szorgalmasan dolgozik nem csupán a jelenért, hanem sokkal önfeláldozóbban a jövőért.

Jézus utasítása szerint, először az Istennek országát és annak igazságát keresik s igyekeznek annak minden mást alárendelni. Mt. 6:33. — Csak az ilyen magatartással élő támassza alá hitbéli meggyőződését saját életével s csupán az ilyen önzetlen életnek van igazi értéke a mindenható Isten előtt és ama nagy napon, örök jutalma.

Pál apostol így értette a lelki életet, midőn a kolossébeli testvéreknek ezeket írta: "Annakokáért ha feltámadtatok a Krisztussal, az odafelvalókat keressétek, ahol Krisztus van, az Istennek jobbján ülvén. Az odafelvalókra viseljétek gondot és nem a földiekre, mert megholtatok és a ti éltetek elrejtetett a Krisztussal, az Istennél." — Kol. 3:1-3. Tehát az Isten beszéde szerint minden hívőnek két világban kell élni: 1. E földön, mert itt van a másvilágra való előkészületnek a helye és ideje. 2. A mennyországban, hol a teremtet Istennek van a trónja és a trón jobb oldalán pedig Krisztusnak a széke. Azon mennyi kincseket kell a keresztyénségnek keresni, mit már a megdicsőült lelkek

élveznek a dicsőségben. Talán kérdezik némelyek, melyek azon kincsek?

Néhányat belőlük itt megemlítek:

Szeretet. — A hit és reménység beteljesülésbe mennek át, midőn elérjük az örök dicsőség határát, de a szeretet nem hagy el ott sem bennünket. Ezért nagyon fontos részünkről, hogy igazi, őszinte, személyválogatás nélküli szeretethez jussunk az életben. Ha itt nem tudunk ennek birtokába jutni, ott egészen biztosan nem fogjuk tudni megszerezni. Ugy fogunk járni, mint az esztelen szüzek: Mt. 25:10-12. Jézus élete tökéletes minta számunkra. A szava pedig felemelő biztatás. Amire szükségünk van bátran kérhetjük mennyi Atyánktól a Jézus nevében és Ő szót emel érdekünkben az Atyánál.

Lelki egység. — Ott meg van ezen a téren az, aminek itt is meg kellene lenni. Másképpen nem volna ott igazi boldogság. Az egyenletlenség, pártoskodás, szétszakadás, ott nem létezik. Együtt cselekszenek minden jót tehetségük teljességéből. Ha mi is megtudnók ezt tenni az imaórán, tiszteleten, vas. iskolában és adakozásban, — óh, milyen boldogság és mennyi isteni áldás fakadna abból. Ha itt nem keressük, nem gyakoroljuk a lelki egységet, ott nem lesz alkalmunk rá.

Szolgálat. — Ne gondolja senki azt, — hogy a mennyben tétlenül leszünk teljesen; hogy az angyalok, mint szolgáló lelkek, még csak meg is fognak minket etetni. Az eredeti Biblia szerint, Isten csak egy kevéssé teremtett kisebbé az angyaloknál. Amilyen a méltóság, olyan a kötelesség. Az angyalokkal, szeráfokkal, kerubinokkal nem szününk meg Istent és Megváltónkat tisztelni, imádni, énekkel magasztalni az Ő szent nevét. Keressük ezekre az alkalmakat, sőt áron is vegyük meg, mert más előkészületi időnk nem lesz. Már pedig, ha nem leszünk alkalmassak a mennyi életre, semmiképpen sem mehetünk oda be.

SEBBALZSAM. — A teremtető Isten az emberi test részére sok orvosságot rejtett el a földön. A felfedezett sokezer féle orvosság mellett, még mindig találunk a vegyszerek újabbakat. Ha az emberi test megsebesül vagy megbetegszik, azonnal segítségére siet az orvosi tudomány. Csak az ember halhatatlan lelkével nem törődnek általában. Még csak az sem, aki tulajdonosa annak vagy akinek a teremtető Isten gondjaira bízta azt. Pedig a léleknek orvoslása sokkal egyszerűbb és olcsóbb is a testnél. Nem lehet a használatnál tévedést elkövetni, mert beteg lelkünk részére csak egyetlen orvosság van. Ez pedig: Jézus Krisztus Golgotán kifolyt, makulátlan és szeplőtlen drága vére. Orvos is csak egy van: Jézus Krisztus. Edény szintén egy van: a Jézus Krisztus megtörtetett teste. Minden lelki betegnek oda kell zarándokolni hitben, a kereszt törzséhez és

az Ő sebeiből fakadt gyógyirból venni magához.

Két eshetőség áll fenn minden ember részére: Ha nem jó el ehhez az Isten adta egyetlen forráshoz lélekben, megalázkodott szívvel, bűnbánattal, hogy meggyógyuljon, bűneiben fog meghalni és az örök kárhozatnak lesz részese. Itt van elöttünk az élet és a halál. Lehet akár melyiket választani.

Isten készített egy biztos orvosságot a bűnös világ számára. Erőszakkal nem fogja senkivel használtatni azt. Ha az egyéneknek nincs hite az orvosban, nincs hite az orvosságon s nem használja előírás szerint, bizonyosan nem fog az senkinek használni. Emellett az ilyen magatartás vagy bizalmatlanság, megsértése a kezelő orvosnak, ki jóakarattal igyekszik a betegnek segíteni. Így érez a hitetlen világgal szemben Isten.

Milyen jól esik a bűn által megsebzett beteg lelkünknek hallani, hogy van számára orvosság. Azonban mégis csak hasznosabb és dicsőbb ahhoz hozzájutni és általa meggyógyulni.

AZ ELVESZETT SZÍV. — Élt egyszer egy ember, aki elveszítette szívét. A szív egy napon nyomtalanul eltűnt, mintha a föld elnyelte volna. Bárki hiába kereste, nem találta meg. Keresték a feleségénél, gyermekeinél, a szomszédságban, mindegyütt, de sikertelenül. Ellopták. Ez mégis nagy csoda, mondták némelyek. Hogy az ember pénzét, ruháját, óráját, sőt még az is megesik, hogy esztét elveszít, de a szívét! . . . Nagyon különös!

Mi lett aztán ennek a következménye? Az, hogy ez az ember még önmagától is sajnálta az ennivalót. Ruhái ócskák, kopottak, rongyosak voltak; körülötte mindenki éhezett, nélkülözött; még csak a háziállatok is. Egy szegény asszonyt, aki házbére egy részével tartozott neki, irgalmatlanul kitétetett az utcára mindenével. Egy régi barátja tartozott neki nagyobb összegű pénzzel; leszegényedett, a gyermekei éheztek, fáztak, megbetegedtek, sirtak, de a szívtelen hitelező állandóan a nyakukra járt és erőlesen követelte a pénzét. Ez nem a gazdag, szorgalmas, pénzét megspóroló egyén hibája. Ő amúgy jó-ravaló egyén volt. Környezetében az egész rémkép csak azért játszódott le, mert az egyén elveszítette a szívét.

Egy kebelbarátja látogatást tett nála. Annak hálószobájában volt vasszekrény, melyhez csak neki volt kulcsa. Nyugalanságában barátja előtt kinyitotta a szekrényt s lehetett látni sokféle részvénypapírt, nagyobbértékű papírpénzből jó csomót, valamint az ezüstből is volt összerakva tekintélyes összeg. Azonban az értéktárgyak között volt egy nagy penészes zsacska; nagyobb értékű aranypénzek voltak benne. Mikor azt kinyitotta, csodáknak-csodájára, meglepődve látta a látogató, hogy gazdag barátjának a szíve

Elnöki és Titkári LÁTOGATÁSOK KELETEN

AZ ILYEN barátságos, testvéri látogatásnak mindig híve voltam. Évenként keresztlátogatkoztam azon, mily jó volna az, ha legalább a titkár tv. évenként egyszer meglátogathatná gyülekezeteinket és misszióálmásainkat. Valamikor már volt mások által is ilyen próbálkozás, de csak részben sikerült eddig ilyesmit megtenni. Amikor a mi kedves Szövetségünk csekély személyemet választotta meg ezen nagy tisztségre, melynek a szó szoros értelmében — nem tudok eleget tenni úgy, mint szeretném, — egyik kitűzött célom az volt, hogy meglátogassam az összes gyülekezeteket, ami nagyrésztben sikerült is. Hadd mondjam, hogy Szövetségünk területén mindenütt nagy szeretettel fogadtak úgy a prédikátorok, mint a gyülekezeti tagok s ezért Kinda tv. és én ezuton is hála köszönetünket fejezzük ki.

Utazásunknak célja nem az volt, hogy magunkat mutogassuk, hiszen arra nincs szükség, hanem mentünk a krisztusi indulattól hajtva, a testvéri szeretettől indítva, — testvéri közösségünk ápolására. Igyekeztünk szeretetet, örömet vinni és hozni magunkkal, Krisztus ügyének előmozdításában, országa építésében. Ezuttal tizenhárom gyülekezetet látogattunk meg. Elsőben is a részünkről történelmi jelentőségű **Homestead-i** gyülekezetet látogattunk meg, ahol 44 évvel ezelőtt, első konvenciónk tartottuk meg. Kedves emlékeink vannak szívünkben az ottani testvéreinkről, sőt most is vannak igen hűséges lelkek ottan, akik szívükön viselik az Ur szent ügyét. Bán testvérék mindig készek a szolgálatra, a vendégszeretetre, amiért dicséret és elismerés illeti meg őket. Sajnáljuk, hogy Ambrus tv. még min-

ott van a zsacsókban, az aranyeszmó tetején. Az ördög észrevétlenül elrabolta a szívét és belecsempészte a zsacsókba.

Jézus, az Istentől jött tanító Mester jelentette ki ezt az alapigazságot: "Ahol van a ti kincsetek, ott léssen a szívetek is. — Mt. 6:21. — Azért, ha kerülne történetesen olyan, ki szívét elveszítette, — keresse a kincses szekrényében. **P. G.**

dig ágybanfekvő beteg, gyakran imánkba foglaljuk őt is. Nagy tv.-ék is karöltve segítenek itt, másokkal együtt, amint körülményeik megengedik.

Március 8-án, a szombat éjjeli vónattal érkeztem **Trenton, N. J.-be**, ahol másnap szép csoport várt reánk az istentiszteleten. (Itteni testvéreink délelőtti tisztelete részben a rádióon is közvetítve van s beszédem tárgya az Ev. H. április 15-iki számában közölve is volt.) Sajnálattal emlékszünk meg arról, hogy Gazsi István prédikátor testvér nem lehetett jelen, amennyiben egészségi okokból, jól megérdemelt floridai pihenőn volt, többhónapos gyengélkedés és operáció után. Gazsi tv. Viktor fiát is meglátogattuk, aki éppen akkor az u. n. "VIRUS" bacillusokkal küzdött betegszobájában.

Utunk estére **New Brunswick N. J.-be** vezetett, ahol szépszámu közönség előtt tettünk bizonyosságot az Urról. Itt k. Major tv.-t és Majorné tv.-nőt is betegen találtuk. Hétfőn elmentünk **Bethlehem, Pa.-ba**, ahol egy buzgó kis csoport népet találtunk. Szívfájdalommal váltunk el tőlük, mert e városban is, vezető hiányában, munkánk befejezéshez ért. Ide egy new brunswicki testvér hozott át bennünket autóján, mely szíveségért ezuton is köszönetet mondtunk.

Kedden este **Perth Amboy, N. J.-ben** voltunk, ahol egy kedves lelki csoport jelent meg az istentiszteleten s örömmel tettünk szolgálatot. Azonban meglepett bennünket az,

Édesanyám!

ÓH ANYAI HÜSÉG, mélyebb a tengernél;
Anyai szeretet, magasabb a mennynél;
Hogy dicsőítselek Tégedet dalomban?
Mind a szerencsében, mind a fájdalomban:

Hogyha angyaloknak nyelvén szólanék is,
Dalom, Téged zengve, gyöngye volna mégis,
Ha ecsetem volna a ragyogó villám,
Akkor is csak halvány árnyékodat írnam.

Ha veszélyben forgott a mi bimbó-éltünk,
Óvó szeretettel ki remegett értünk? . . .
Hogyha mosolygó fény szállott az egünkre
Kiknek örömkönnye hullott a fejünkre?

Óh anyai hűség, mélyebb a tengernél,
Anyai szeretet, magasabb a mennynél;
Ég reánk szakadhat, a föld eltemethet,
Édesanyánk, ott is velünk hű szerelmed!

hogy az itteni prédikátor tv., Rev. Petrusán és k. neje, szintén betegek voltak. A vírus járvány miatt sokan szenvedtek ez évben, erre felé is, aztán úgy látszik, hogy prédikátoraink is kimerülten, áldozataivá estek több helyen.

Szerda este **Cartereten** voltunk, ahol majdcsak megfiatalodtunk. Ugyanis ebben a gyülekezetben az ifj. Biró Mihály tv. áll a gyülekezet élén, aki ifjai lelkesedéssel viszi előre az Ur munkáját. A délutánt beteglátogatásokkal töltöttük el, este aztán szép összejövetelünk volt annak dacára, hogy sokan betegen feküdtek otthonaikban. Örömmel láttam Matuskovits tv. és testvérnőt is a gyülekezetben s régi jó iskolatársi emlékek elevenedtek fel emlékezetünkben, a találkozás alkalmával.

Csütörtök reggel egy jó sofförre találtunk, akinek különös köszönettel tartozunk, mert ettől kezdve utazásunk befejezéséig állandóan hordozott bennünket. Az Ur áldja meg ifj. Biró Mihályné testvérnőnk, aki ezt a szíveséget velünk megtette. Aznap este **Garfielden** volt alkalunk régi jó ismerőseinkkel, szeretetben megújulni. Itt Rev. Kovács Miklós nyugalomba vonult prédikátor tv. látja el a gyülekezeti szolgálatot, akit az Ur csodálatosan újból megerősített a szent munkára. Sajnáljuk, hogy k. neje már hosszabb idő óta gyöngélkedik. Nem szününk meg értők imádkozni. Egyben köszönetünket fejezzük ki a gyülekezet és prédikátorával szemben szeretetükért, mellyel fogadtak bennünket.

Pénteken **Wallingford, Conn.-ba** mentünk, ahol idb. Biró Mihály tv. áll a gyülekezet élén, már hosszú évek óta. Itt mindig otthoniasan érzem magam s kívánom, hogy az Ur áldja meg továbbra is e k. csoportot, pásztorával egyben.

Szombaton **Bridgeporton** voltunk, ahol az ifju nők missziói csoportja tartotta szép tavaszi programját. A program után szeretetvacsorát tartottak, amelynek minden jövedelmét missziói célokra fordították. Sok gyülekezet ifju asszonyai példát vehetnének ezen csoport missziói törekvéséről s igyekezetéről. Vasárnap d. e. az imaórán, vasárnapi isko-

lában és az istentiszteleten tettünk szolgálatot tehetségünkhöz mérten. Ebben a gyülekezetben Molnár Balázs tv. munkálkodik. Jó munkát végeznek; Urunk áldja meg őket továbbra is.

Délután átmentünk So. Norwaik-ra, ahol még a tisztelet előtt pár látogatást tettünk. Sajnáljuk s részvétünket fejezzük ki Henczel József tv.-el szemben, aki már hosszú évek óta ágybanfekvő beteg. Az Ur gyógyítsa meg őt, ha szent akarataival megegyező kérelmünk. Aztán az imaházban szép összejövetelünk volt. Istenünk áldása legyen rajtuk is.

Innen utunk Amerika legnagyobb városába, New Yorkba vezetett, ahol úgy a prédikátor Balla György tv., mint a gyülekezet nagy szeretettel fogadott. Itt is szép számmal voltunk jelen az esti tiszteleten. Már akkor sajnáltuk, hogy Szabó István diakónus tv., betegsége miatt, nem lehetett jelen s aki azóta már a jobb hazába költözött. Urunk vigasztalja meg a hátra maradt özvegyet és a gyermekeit; a gyülekezetben pedig pótolja a hiányt, amit testvérünk halála által okozott. A jó Isten áldja meg a new yorki gyülekezetet és prédikátorát, aki egyben az Evangélium Hirnökének főszerkesztője is. A tisztelet végeztével 11-kor, vonatra ültem és hétfőn este 6-kor érkeztem haza, Daytonba.

Utunkban mindenfelé sok testi beteggel találkoztunk s arra gondoltunk, hogy milyen jó lesz majd a mennyben. Ott nem lesznek betegek sem testileg, sem lelkileg, mert az "Áldott Orvos," Jézus Krisztus, meggyógyít minden betegségeinkből örökre. Ha valahol bármiben hibát követtünk volna el, azért bocsánatot kérünk; amit pedig az Urért és Szövetségünkért szolgálatban tettünk, azon nyugodjon meg az Ő áldása. Urunk jósága legyen gyülekezeteink és prédikátoraink munkáján, törekvésén, amint lelkeket igyekszünk megnyerni Krisztusnak és az Ő országának. Mentsünk lelkeket addig, amíg nem késő; addig, amíg neveztetik a mai nap.

Készüljünk a KONVENCIÓRA!

Testvéri üdvözlettel,

VÉR FERENC

"My Mother's Prayers"

I RECALL my days of boyhood
Sitting by my mother's knee
While she read me Bible stories,
And explained them all for me.

Then we bowed our heads together,
While she taught my lips to pray
That her God would keep me safely
Through the night until the day.

Then in bed she gently tucked me,
Kissing me a fond good night.
One more prayer for God to bless me,
One more kiss, than out the light.

Thus, through all my childhood struggles,
She my joys and sorrows shared.
Many a victory I accomplished.
Feeling that my mother cared.

When my friends all proved unfaithful,
Mother took me to her heart.
Light of Heaven shone around me
When my mother took my part.

And through all the years that followed
Mother was my guiding star.
Her dear prayers were ever with me.
Even though I strayed afar.

Now those days are gone forever,
Mother rests beneath the sod.
Yet her prayers are ever with me.
I am guided by her God.

So while life and breath is left me,
I will not give up the race,
O will struggle up the mountain
Till I meet her face to face.

—Ernest S. Proper

ÉDESANYA . .

MEGREZDÜL szívünknek a legédesebb hurja, ha e szót halljuk és akit es szóval nevez ajkunk: Édesanya! Legyünk bár felnőttek vagy gyermekek, éljen anyánk vagy meghalt legyen már: ragaszkodunk hozzá, ragaszkodunk az ő emlékéhez is. Az édesanyánk emléke kitörölhetetlen emlékezetünkben. Sőt drága emléke fokozódik bennünk. Mig csak élet van bennünk, édesanyánk képe folyton szépül, folyton tökélesedik lelkünkben.

Lehetnek jó barátaink, jótevőink, de a távolság és az időnek valamilyen mostohasága folytán, talán még a nevüket is elfelejtjük. Elfelejtettünk és el is felejtünk mindenkit, de egyet nem felejtünk el és nem is felejtünk el: ez az édesanya. Ha örülünk és jólétben vagyunk: édes-

anyánk emlékének áldozunk hálával, mert úgy érezzük, hogy ő készítette annak alapját Isten segéd-mével elő. Elválni az édesanyától: legfájdalmasabb érzés s a reá való vissza-vissza gondolás . . . emberi szóval ki sem fejezhető. Ez az érzés hatotta át Krisztus szívét is, mikor az elválás utolsó pillanatában Jánoshoz fordult a kinos keresztfán: "Imhol a te anyád!"

A jó keresztyén édesanya látja el gyermekét a legjobb utavalóval, mikor tanácsait, figyelmeztetéseit szeretettel vésegeti gyermekei szívébe. Mily felséges az édesanyai érzés! De amilyen felséges, éppen olyan magasztos is az édesanya hivatása gyermekei között!

A hívő édesanyáknak szent kötelességük istenfélelemben nevelni gyermekeiket és úgy becsülni őket, mint Istennek ajándékát. Kötelességük rámutatni az Urra, az Ő hatalmára, éltető szavaira, boldogító szeretetére és büntető szigorúságára. Kötelességük rámutatni a lelket sorvasztó bűnre, mely halált okoz. Kötelességük a kigyótól (ördög) óvni s rámutatni hazug, hizelgő csábításaira, lelket ölő mérgére. Kötelességük rámutatni az Atyának ígéretére, az elküldött Krisztusra, ki a kigyó fejét megtörte és hatalmat adott azoknak, kik az Ő nevében hisznek. Mily drága és becses kötelességek ezek! Ez az élet csupa kötelesség, csak egy van, melyet ne kötelességből tegyünk: szeretni! Hisz furcsán hangzana az, ha nekünk kötelességből kellene szeretni Atyánkat, egymást és gyermekeinket. Oh ez ne legyen kötelesség! Legyen ez a mi lelkünk jósága, szívünk dobbanása és életünk megnyilvánulása.

SZILÁRD, MEGBIZHATÓ
demokratikus betegsegélyző és
életbiztosító társulat, amelyhez
mindenki bizalommal fordulhat

RAKÓCZI
SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Avenue
BRIDGEPORT, CONN.

THE SUNDAY SCHOOL

READING

By Mrs. Emil Balla—columnist

One of the greatest influences upon our thinking today is literature, and the caliber of our thinking will greatly depend upon the type of things we read. It is a matter of serious concern to those of us who work with young people to emphasize the necessity of choosing good reading material. Just the other day I came across an appalling article entitled "Smut Peddling — a multi-million dollar business to distort the minds and characters of children in high schools and even of grade school age. School officials, officials of judicial courts, teachers and parents are greatly concerned, and well might be. Since I do feel so strongly about what young people are reading, I direct the following thoughts primarily to them, hoping, too, that parents may be helped in guiding their children to proper reading channels.

In Phillipians 4:8, Paul advises us to confine ourselves to only those things which are true, honorable, just, pure and lovely. These virtues need appear not only in our daily living but in our reading habits as well.

THE POPULAR TREND of reading; 80% of the young people subscribe to cheap romance magazines, comic books, and "horror" detective magazines. Daily newspaper are continuously playing up the sex-murders, drinking episodes, divorce cases and automobile smash-ups, not forgetting the gorry-gangster episoder both in real-life happenings and in the comic strips. True, not all comic strips need be condemned for there are a few that present a normal, daily life, such as Skeesix and Blondie, they always are amusing. Someone once said that unless you read the funnies you didn't have a sense of humor, but in reading the funnies, pick the funny ones! As for true romance magazine stories, with their sentimental outlook upon matrimony and love, how far from true

Our Ministers

by Professor Watson Kirkeconnell
of McMaster University

THEY DEDICATE their lives to God;
Their calling is the cure of souls;
Hard is the path their feet have trod,
In guiding men to heavenly goals.

Long years of youth they spent to gain
Their knowledge of the Word of Truth;
Their manhood knew no less of pain,
No less of hardship than their youth.

But one deep purpose moved their lives
To service for the sake of man,
Abetted by devoted wives
In pure obedience to God's plan.

And do these men of faith and prayer,
After long years of toil, deserve
An age of penury and care,
Pale martyrs to the cause they serve?

Shall we, whose worship has been fed
Through all the years by them alone,
Grudge their old age its rightful bread
And save our love to rear a stone?

No, let us rather seek to prove
That carefree age is theirs by right,
Using our means to show our love
And make their sunset hours bright.

these stories are. I once had an English teacher who confessed she wrote some of the stories (she really had a keen power of imagination). I can assure you that the stories she wrote never really did happen to her. Many of your so called popular-fiction stories are not worth the paper they are printed on. If you want to belong to a Book Club, pick one which is approved and in good standing.

EFFECTS — we do know a good bit of what we read are just words but somethings we read are absorbed and bear some effect upon us. Just what effect will the popular type of reading have upon your lives? In making a comparison between the type of play you people enjoy, and the kind I enjoyed, when I was your age, quite a change may be noted. Whip and top is replaced by blood and thunder, imitating characters from Little Women or Little Men is replaced by imitating "Fearless Fosdick!" But then it may not be totally your fault, perhaps you have not been made aware of the books mentioned.

Young people today do not seem to be satisfied with simple pastimes, but must always be living in some ideally fantastic and exciting world. The ideal is no longer to be "just like dear, old Dad or Mom", instead, "Pear Shape", "Flat Top", or "Ton-sils" and "Superman" are the more desirable "ideals".

RECOMMENDED READING — having considered the effect popular reading has upon you, let us now look at the positive advantages of good literature. Here I should like to mention just a few of the books from the highly recommended group. For you fellows who like adventure, suspense and exiting experiences, I'm sure you'll enjoy reading Tom Sawyer, Moby Dick, Oliver Twist, Kidnapped, Gulliver's Travels and many others. And for you girls, Jane Ayre, Anne of Green Gables, Miss Tish, to mention a few, will provide you with romance, excitement, adventure and humor, and I assure you that any of the characters from these books may safely be taken as an example to follow, and you will have just as much fun with them as you think you have from the comics or true romances.

Now to write about the greatest book ever written, which not only contains stories of adventure, suspense and excitement, but many, many other interesting types of stories. If you want to read about great battles, warriors, history, biography, humor, philosophy, about people, romance, hardships, adventure, suspense and excitement, you will find them all in this one great book. Just think of it, all that contained in one book! It is a book which never grows dull, it has survived thru the ages, as the comics will not for they will be passé. It is a book read by millions and millions of people of all nations, — colors and creeds. It has been a source book for many things, revelations of history, customs, people etc. Some of the greatest romances ever recorded are in this great book. Deeds of heroism are as exciting as you'll ever read. Haven't you always

enjoyed the story of the young lad felling the big giant with just his little sling shot, winning the battle for his king and the freedom for his people? As for romance, there is the story of a young widow, who, after her husband's death, chooses to go with her mother-in-law to a strange land, accepts the customs of her mother-in-law's people, and in so doing falls in love with one of the wealthiest men in the community and marries him. And there are others just as interesting.

Which book contains all this? The greatest book ever written, The Bible. Not only does it contain all the things listed above, but it also proves itself to be a guide and a lamp unto our path. It builds strong, christian character through its teaching of Christ, who is the Word, the Truth and the Light. Won't you take your Bible, or the family Bible, and start reading today about things and of things and people who will build up your character instead of tearing it down?

JUNIUS HÓ 25 ÉS 29 KÖZÖTT LESZ A KONVENCIÓNK CLEVELAND, OHIOBAN!

Aki már most felkészül rá,
AZ OTT IS LEHET!

A PÉNZTÁRNOKOK CIMEI: AZ AMB. SZÖVETSÉG

pénztárnoka:

Rev. PETRE GÁBOR
3508 Chatham Ave.
Cleveland 13, Ohio

MENHÁZ ÉS ÁRVAÜGYI

pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
2800 Fairway St.
Dayton, Ohio.

Phone: Res.: OXmore 1006;
Bus.: MELrose 3581

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS pénztárnok:

Rev. JOHN PETRUSAN
357 Alpine St.

PEHTE AMBOY, N. J.

NŐI SZÖV. PÉNZTÁRNOK:

Mrs. Helen ZIH
Franklin Rd., Colonial

Gardens

New Brunswick, N. J.

Édesanyánk . . .

GYERMEK vagyok, erőm gyenge,
Gondolatom igen törpe,
Hogy hálámat kifejezzem,
Amint érzi gyermekszívem.

A jó Istent arra kérem,
Jóanyámat óvja nékem,
Minden bajtól, minden vésztől;
A legkisebb szenvedéstől.

Mert ő a legdrágább kincsem
A jó Isten után, nékem;
Ő tanított meg beszélni
És Teremtőtmet szeretni.

Megmutatá a keresztfán,
Az Ur Jézust a Golgotán;
Aki meghalt értem a fán,
Ezért magasztal szívem, szám.

Jó Atyám, én arra kérlek,
Add, hogy hűséges lehessen
Tehozzád és jó anyámhoz,
Ki értem annyit fáradoz.

MISSZIÓ MEZŐKRŐL

DETROIT, MICH.

Április 12-én, egy éve volt annak, hogy lelkipásztorunk, Bógár József testvér, átvette a detroiti gyülekezet vezetését. Új erővel, új lelkesedéssel láttunk munkához, pásztorunkkal karöltve és gyülekezeti életünkben ez az év állandó nevedést jelentett minden oldalról. Vasárnapi iskolánk szaporodott; az istentiszteleten megjelenőknek száma növekedett; az angol istentiszteletek rendszeresítve lettek; ovoda alakult a kisgyermek részére, a reggeli istentisztelet idején, az imaórán: ifjaink is részt vesznek; megalakult az ifjúsági énekkar, ami ünnep és más rendkívüli alkalmakkor, szépen közreműködik a gyülekezet programján.

Megalakult a Young Women's Missionary Society is, amelynek célja a missziói szellem nevelése. Volt keresztség, új tagoknak felvétele, elmaradt tagoknak visszanyerése, stb., stb. Mindezekért megálázzuk magunkat és hálát mondunk Istennek, hogy így jó volt hozzánk.

Örömmel jelentjük, hogy új tagjaink közé számíthatjuk Dékány Elemér lelkipásztort testvért és nejét. Dékány testvér már 25 éve, hogy az Ur szolgálatában van mint lelkipásztor. Voltak gyülekezetei Magyarországon és Németországban. Az elmúlt év december 15-én kötött ki hajója New Yorkban és a következő napon megérkezett Detroitba. Hamarosan megismerkedtünk egymással, megszerettük egymást és együtt dolgozunk az Ur ügyének elővitelében.

LÁTOGATÁSI EVANGELIZÁLÁS. Je-

lenleg foglaltatos a gyülekezetünk a látogatási evangelizálásban. Jézus és a tanítványok példájára, gyülekezetünk tagjai kimennek kettesével felkeresni az elveszteket és hívni őket a megtérésre. Idáig a munkánk szép eredménnyel járt és bizunk abban, hogy Isten megadja az áldást mindenkor azoknak munkájára, akik kimennek lelkeket menteni. Ezt a munkát fogja követni evangelizálási hetünk május 5-ike és 11-ike között. Kontz Emil testvérünk, a Birmingham, Mich.-i Első Baptista Gyülekezet lelkipásztora fogja az ígét szólni minden este, úgy angol mint magyarnyelven. Kérjük kedves olvasóink imáit, hogy az Ur áldja meg munkánkat.

GYÁSZJELENTÉSEK. 1952 február hó 26-án, örök álmra hunyta le szemét Westberg Erzsébet, özv. Balla Lászlóné tv.-nőnknek egyik kedves leánya. Született 1907 szept. 15-én, Philadelphában. Detroitba való költözésük után, Elsie tv.-nő megkeresztelkedett, a mi magyar gyülekezetünkben és később, munkakörülményei és a távolság miatt, az egyik angol Baptista gyülekezetnek lett hűséges tagja.

Éveken keresztül, mint végzett ápolónő szolgált a Highland Parki General kórházban. Minden erejét a betegek ápolására szentelte és keresztyéni önfeláldozása folytán, elkapta a rákbetegséget. Egyévi szenvedés után, az Ur haza szolgáltotta. Fellette is elhangzott: "Jól vagyon, jámbor és hű szolgám, kevesen voltak hív, sokra bizlak ezután; menj bé a te Uradnak örömébe."

MÁRCIUS 10-ÉN Gaál Imréné testvérnőnk lépett át a halál kapuján, az örök életre. Hosszu, évekig tartott betegsége után, az Ur hazaszolgáltotta szolgálóleányát, életének 76-ik évében. Betegsége miatt, többnyire otthonához volt kötve, ahol kedves leánya, Mrs. Pickló, igazi keresztyéni szeretettel és önfeláldozással gondozta édesanyját 13 éven át.

Az Ur vigasztalja a megszorodott szíveket.

NE MARADJON EL SENKI
a clevelandi konvenciónról!

FRAZON & YELENİK

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALATA

519 Ontario St.—Buffalo, N. Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mngr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
RIV: 1022

Impozáns temetések. Mérsékelt árak!